

# LA LEALTAD NAVARRA

PAMPLONA.

Trimestre. . . 3,50 Pesetas.  
Pago adelantado.

DIOS PATRIA Y REY.

PROVINCIAS.

Trimestre. . . 4 Pesetas.  
Año. . . . . 14

Año IX.

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderías 33

Núm. 2.259

Jueves 17 de Setiembre de 1896.

## El problema económico

Y LA GUERRA DE CUBA.

VIII.

Todas las guerras civiles que ha sostenido España en este siglo, han sido de larga duración, todas han durado años, pues dejando aparte la guerra civil de América, la primera de España duró 4 años, la segunda 7, la tercera 2, la cuarta 4 y la primera de Cuba 10 años. ¿Puede durar la actual guerra que se sostiene en la primera antilla desde hace 18 meses, tanto ó poco menos que duró la primera? Por muchas razones y entre ellas las económicas, no puede durar ni 10, ni 8, ni 6, ni 4 años, porque la primera guerra se pudo sostener económicamente 10 años, tanto porque no hubo hasta 1876 la cuarta parte de ejército que hay ahora, cuanto porque en 10 presupuestos se recaudaron en la isla 1500 millones de pesetas y por esa razón los recursos para aquella guerra se sacaron en el país donde se sostuvo la misma y aun ingresaron en el presupuesto de la península sobrantes de Ultramar, cosa que no puede suceder hoy, motivo á que las obligaciones ordinarias del presupuesto de Cuba han aumentado extraordinariamente con los intereses de la deuda emitida, á la terminación y después de la guerra y los ingresos han disminuido, en términos que antes que se disparara el primer tiro en esta guerra, tenía Cuba un déficit en sus presupuestos de 15 millones de pesetas.

Así es que, la actual lucha es muy difícil se pueda sostener económicamente arriba de año y medio desde la fecha, porque un ejército de 200 mil hombres, va á costar según nuestras cuentas confirmadas por boca del presidente del Consejo de ministros, dos millones de pesetas diarios, que sale próximamente á 2 reales cada familia de todas las que constituyen la nación y podemos hacer cuenta que cada 30 días sostenemos económicamente una guerra de África, con la particularidad de que, los recursos para la guerra de África se sacaron de España y la misma proveyó al ejército de víveres y pertrechos de guerra y ahora, no solo no hay recursos en la nación para hacer tan larga y costosa guerra, sino que, aun cuando los hubiera, no se debían mandar á Cuba por las razones que hemos expuesto en otro artículo, pues hoy, todo lo que allí se gasta y consume con el ejército, es en daño y perjuicio de la riqueza nacional, que alcanzarán á las generaciones futuras que pagarán el capital é interés del coste de esta guerra y todo contribuirá á arruinar más y más á la nación, inmensamente más que á Cuba, porque en esta al fin y al cabo se gastan los recursos, en ella se quedan y los mismos servirán en el momento

que termine la lucha para reparar los perjuicios y daños causados.

Y decimos que la guerra actual es de necesidad que se termine antes de 1898, fundándonos en que, aun cuando no tengamos que sostener lucha con los Estados Unidos, en esos 16 meses se han de gastar 1000 millones de pesetas, que tomados á préstamo al interés de 6 por 100, hacen 60 millones de pesetas, que unidos á 90 millones que importan los intereses de la deuda contraída hasta hoy, hacen 150 millones de pesetas, cerca del 150 por 100 del total ingreso del presupuesto, cuyo déficit tendrá que pagar España en sustitución y como fiadora de Cuba. Así es que, todo lo que se gasta en la actual guerra, recae sobre el presupuesto de la península, y jamás en tiempo de la guerra de la Independencia se gastó 8 millones de reales diarios, pues en 1811 que había en España 320 mil franceses, no se gastó con el ejército la mitad de esa suma, pues el total presupuesto de gastos presentado por el ministro de Hacienda Canga Argüelles, á las Cortes y que causó sensación á las mismas por lo grande, fué de 1200 millones de pesetas, ó sea menos de la mitad que hoy importa los gastos de la guerra de Cuba. Por eso decimos que la guerra actual tiene que terminar pronto, no tanto por la cifra de 1000 millones de pesetas que se han de gastar cada 16 meses sino porque esos millones se habrán de gastar fuera de España, se han de adquirir en el extranjero y han de quedar constituyendo un censo, en daño y menoscabo de nuestro deber y haber con el exterior.

Si los hombres públicos que rigen y han regido al país, no hubieran estudiado en esos tratados de economía política que se han dado en nuestras Universidades y si no hubieran oído las explicaciones que les han dado catedráticos que estudiaron en libros extranjeros, desconociendo la situación del país en que vivían, su industria, agricultura, comercio y recursos y sobre todo sin tener presente la revolución económica que ha traído el vapor y la electricidad, cuyos efectos han desmentido á muchas doctrinas expuestas en esos tratados; los hombres públicos de hoy sabrían distinguir mejor que distinguen, el como económicamente se ganan y se pierden las naciones, cómo prosperan ó se arruinan; y los efectos que causa el hacer los empréstitos en el país y los que causan el hacerlos en el extranjero y hubieran visto antes de ahora que la causa principal de la crisis económica porque atravesamos desde hace años, se debe á los hombres de esa maldita escuela que le es indiferente que la mercancía que se consume en la nación, sea nacional ó extranjera; que el empréstito se haga fuera ó dentro de la nación y que la obra pública, se haga con dinero del país ó del extranjero causa para que, en cuanto fueron poder en 1868, hicieran aquellos escandalosos empréstitos exte-

riores, cuyos réditos han sido la primera causa para perder el oro y crear el actual conflicto económico. Pues hay tal diferencia en adquirir dinero en el país, á adquirirlo en el extranjero, que 4.000 millones de pesetas adquiridos por el primer medio y gastados dentro de la misma, no causan quebranto á la misma, porque si los intereses aumentan el presupuesto, como esto se reparte ó distribuye en el país, la nación no pierde nada y en cambio, 1.000 millones adquiridos en el exterior á un 6 por 100 de interés, la nación pierde 60 millones de pesetas anuales; 600 millones cada diez años y 6.000 cada siglo, cantidad imposible de ahorrar á toda nación que no se halle en prosperidad; porque los intereses que se pagase al extranjero por cualquier concepto, tienen que proceder del ahorro, no así los que se pagan en la nación, que sean pocos ó muchos, los pagan los contribuyentes y van á poder de los rentistas, pero ni la circulación, ni la riqueza total del país, pierde un céntimo, así sean los intereses de un año, de diez, ó de un siglo.

Esto es lo que no se les ha enseñado á los hombres públicos en las Universidades, esto es lo que no han aprendido (y si lo saben no lo practican) ni, aun viendo que todas, todas las naciones que han apelado al crédito extranjero en cualquier forma, ya cubriendo el déficit del presupuesto de la nación ó sea el que componen entre todas las familias que constituyen la misma, ó ya para cubrir el déficit del presupuesto del Estado, todas, todas sin exceptuar una, están más ó menos arruinadas, según han abusado más ó menos del crédito exterior.

Así es que los 1000 millones de pesetas que se van á tomar á préstamo para los gastos de la guerra de Cuba, pagando el capital é intereses y además cediendo los productos de nuestros ferro-carriles, de 25 años, esa enorme deuda la contraerá la nación y no se aprovechará del capital y cómo se ha de gastar y adquirir fuera de España, esa suma, será igual ó equivalente, así en un momento dado, el comercio español pidiera al inglés, francés ó alemán el conjunto de 1000 millones de pesetas en mercancías y apenas pasaran la frontera un voraz incendio las consumiese sin estar aseguradas. En cambio, si los 1000 millones de pesetas destinados á los gastos de la guerra de Cuba, fueran empleados en España, aunque fuera en una guerra, la escasez y penuria que se siente en el país, desaparecería como por encanto y vendría una época como la de 1874 á 1884, hasta que los 1000 millones se fueran al extranjero en pago de intereses del capital, como sucedió con los 1000 millones que trajo la revolución, que como se gastaron en el país, hubo 10 años de prosperidad y aumento de riqueza y después un estado económico mucho peor que el que había antes de traer aquel capital del extranjero.

Por eso no nos estraña que el presidente del consejo de ministros haya dicho que la nación está amenazada del más grande peligro que ha corrido desde la guerra de la independencia y nosotros decimos que económicamente hará muchos siglos que no se halló en situación igual, porque si llegó á la bancarrota, no llegó nunca á la ruina de la nación que son dos estados diferentes, y nunca tuvo en armas ejército tan grande fuera de la nación y en tiempo en que hasta las naciones ricas y poderosas temen el emprender una guerra por lo mucho que cuesta, pero este peligro ya lo advertíamos en Febrero y Marzo en nuestros artículos y por eso pusimos á recurso supremo, la creación del papel moneda en Cuba, que evitaba por un lado, el hacer empréstitos en el exterior que son los que arruinan á las naciones, y por otro, prever y alejar una catástrofe económica, cual es que, si en los impenetrables juicios de Dios tuviera decretado (apesar de nuestros heroicos esfuerzos) el cese de nuestra dominación en Cuba, no tener que cargar con la enorme deuda contraída en las dos guerras porque es seguro, que si por desgracia la Isla de Cuba, siguiera la suerte de Méjico, Chile, Perú, Buenos Aires y demás repúblicas que fueron provincias españolas, los insurrectos se negarían á pagar la deuda que hemos contraído para sujetarlos á nuestra dominación.

JUAN DE DIOS BLAS.

## Ecos del destierro.

Sabemos, por noticias directas y autorizadas la aprobación y el aplauso que el Manifiesto de nuestras minorías ha merecido á Carlos VII que ha condensado su opinión sobre aquel elocuente documento diciendo que lo encontrá digno de los que lo suscriben y de la Causa que representan.

La exposición clara y leal de nuestras aspiraciones enfrente de los atentados y de los desaciertos del Gobierno, no puede menos de atraer á nuestro campo á gran número de gentes de buena voluntad, tanto de los extraviados como de los indiferentes.

A todos está dispuesto D. Carlos á recibir con paternal magnanimidad, si rinden incondicionalmente homenaje á nuestra bandera tres veces santa y á los gloriosos lemas en ella inscritos.

El augusto proscrito espera con impaciencia la visita del marqués de Cerralbo, que ya no puede retrasarse largo tiempo salvo circunstancias imprevistas.

Pero entre tanto el ilustre Delegado regio mantiene activísima correspondencia con el Palacio Loredán, donde sus actos y proyectos obtienen plena agrobación.

Los actuales gobernantes no son capaces de formarse idea exacta de la inmensa fuerza del carlismo y de los recursos con que cuenta en en todos los terrenos. Pero la fe y la disciplina de nuestros amigos son garantía segura de que sólo harán lo que mas convenga á España, no deteniéndose ante ningun sacrificio si el patriotismo lo exige, y no vacilando tampoco en refrenar sus mas ardientes impulsos si creen así servir mejor á los intereses nacionales.

En conversaciones habidas estos últimos



como católicos y pamploneses no nos hemos ocupado, sucedió una de las noches pasadas en la calle de Santo Andía.

Parece ser que por allá debe haber una casa de lenocinio, á la que acudieron algunos, á quienes no quisieron abrir la puerta.

Esos salvajes no tan solamente armaron un fenomenal escándalo, sino que á pedradas destruyeron completamente una efigie de Jesús crucificado que se hallaba adosada á la tapia trasera del convento de las M. M. Descalzas.

Por el buen nombre de Pamplona y mas que todo como reparación á la ofensa inferida á nuestro Dios se hace preciso que se averigüe quienes fueron esos blasfemos prácticos y se les castigue con todo el rigor de la ley.

Las autoridades sobradas medios tendrán para averiguarlo y en todo caso para exigir responsabilidades.

En el Bidasoa ha sido este año poco abundante la pesca del salmón.

Hay en Irún 21 embarcaciones inscritas para dedicarse á la pesca del salmón, y 12 en Fuenterrabia.

Durante el mes de Marzo solo se pescaron 6 salmones cuyo peso fué de 60 kilogramos y su precio de 4,50 pesetas kilo.

En Abril se pescaron 19 plezas que pesaron 103 kilos y valieron á 4,50 pesetas el kilo.

En Mayo 43 salmones con peso de 114 kilos y precio de 4 pesetas.

Y en Junio 13 con peso de 67 kilos é igual precio.

Resultan pescados en los citados 4 meses 91 salmones, con 444 kilos y un precio medio de 4,25.

En los meses de Enero y Julio no se pescó.

## Santorales y Cultos.

Santo de hoy.—San Pedro Arbués mr.

EN SAN SATURNINO.—A las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas, y se reservará á las siete terminando con el santo rosario.

## Telegramas y Telefonemas

Madrid 16, 3,34 t.

### EL EMPRESTITO.

El ministro de Hacienda se propone colocar en el extranjero la mayor parte del llamado empréstito grande, ó acaso todo, pero no se apresurará á tomar acuerdo alguno y hasta fines de mes no dará principio á sus trabajos que comenzaran por la exploracion de la voluntad de los banqueros.

### DEDUCCIONES.

El último telegrama del capitán general de Filipinas ha sido comentado y aquilatado en los círculos políticos.

Los mas pesimistas deducen de ese telegrama que ha de ser lenta la pacificación del territorio filipino, reconociendo todos la gran ventaja de los refuerzos enviados de aquí que están compuestos de tropas perfectamente instruidas.

Madrid 16, 5,41 t.

### RECOMPENSAS.

El general Weyler se propone recompensar á las tropas que tomaron parte en la accion de Regos á cuyo efecto ha pedido las relaciones de dichas tropas.

### GRAN PARADA.

Con motivo de las fiestas que han de celebrarse en París en honor del czar se verificará una gran revista militar en la que formarán en orden de parada 70.000 hombres.

Madrid 16, 6,14 t.

### POR LA VÍA DE LONDRES.

Por conducto de nuestro embajador en Londres se ha sabido que según aseguran los comerciantes de Manila la insurrección decae y que ha vuelto á renacer la calma en aquella provincia.

## WEYLER LO DESMIENTE.

Alguna parte de la prensa extranjera ha dado la noticia de que por orden de Weyler se había fusilado en Cuba en un solo día 51 personas.

Según noticias particulares recibidas de la Habana el general Weyler ha negado terminantemente el hecho apuntado por la prensa extranjera.

Madrid 17, 2,25 m.

ALLA VA ESO.

El cónsul yankee en la Habana ha presentado á Weyler una reclamacion por el hecho supuesto de que nuestras tropas mataron y desuartizaron á un periodista yankee.

De ser cierta la noticia es de esperar que el general Weyler contestará como conviene al honor del ejército español.

### DOS NOTICIAS.

Ha sido derrotada la partida de Quintin Banderas que ha tenido muchas bajas.

El poblado de Arroyo Naranjo ha sido atacado por los insurrectos á los que derrotó y dispersó la pequeña guarnicion.

### OTRO MENOS.

En el combate librado por la columna del coronel Molina contra la partida de Morejón resultó muerto este cabecilla.

La noticia está confirmada.

## Anuncios preferentes.

Curso de música de 1896-97.

Métodos y estudios para el solfeo, violín, piano y demás instrumentos á precios reducidos. No comprar sin consultar antes, alquileres de todos los instrumentos. Especialidad en cuerdas armónicas. Ventas por mayor y menor.

E. LUNA.

Constitucion, 39, Pamplona. 15-5

M. Rubio.

CIRUJANO DENTISTA

Teléfono, 120.

## Fuegos artificiales.

En casa de Berástegui se preparan bonitas colecciones de todos precios así como cohetes de todas clases, ruedillas de mano, correos, etcétera.

Especialidad en toros de fuego. Se servirán todos los pedidos que se hagan por carta, dirigiéndose á Cirilaco Berástegui calle mayor núm. 85 principal Pamplona.

## Las tenemos hechas

Y TAMBIEN LAS HACEMOS SOBRE MEDIDA.

Camisas sin planchar para playa ó viaje, de seda cruda y en colores, de batista, de satén de ufort y de crudillo.

Camisas planchadas, de holanda, de retorta, de algodón con las vistas de holanda, idem con la pechera de piqué, en colores lisos y en blanco.

Camisas para dormir, de brillantina y clases especiales, con elegantes tiras bordadas.

Fajas de seda para caballero y cinturones de baqueta para señora y caballero.

Camisetas, calzoncillos y calcetines, en clases de seda, hilo de Escocia y algodón, en blanco y color.

Puños de doble postura para gemelo de cadencia y últimos modelos de cuellos, corbatas, pecheras bordadas y de pliegues.

Clases superiores en pañuelitos de encaje, de seda, de crespón, chinos, surah, hilo en jarretón, idem lisos, en blanco y color.

Alfileres de corbata, gemelos de oro, doble, botoncillos de muelle de todos los sistemas y sujeta-corbatas. 10-5

ELIZALDE, HERMANAS

Calle San Saturnino, comercio, número 2.

### PAMPLONA.

Representante en Tudela D. Juan de Dios Goñi

## LIQUIDACION de espejos en

la Gran Bretaña.—MAYOR 14. 10-4

L. Dutor

CIRUJANO DENTISTA

Siempre garantiza sus dentaduras artificiales

Núm. 8, Plazadel Castillo, núm. 8.

## Relojes Patent-Canseco.

Son mejores que Roscoffs, propios para cazadores, maestros y encargados de obras, empleados de ferro-carriles, y para todo el que tenga tragines fuertes y necesite hora fija. Afinan la hora con el registro siempre al centro. Se garantizan con las debidas formalidades Los hay de níquel, acero y plata.

SE VENDEN

Plaza del Angel 10, Barrionuevo 15



## Agencia de vapores correos

Y VAPORES RÁPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos al de Montevideo y Buenos Aires y á todos los puertos de America á precios sumamente baratos.

Para mas informes dirigirse á D. Antonio Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), finco representante de D. Antonio Iruzu de Buenos Aires.

## Cuestiones candentes

sobre la sumision al poder civil

por

Maximo Filibero (el Padre Corbató).

Esta obra se vende á peseta el ejemplo en esta administracion.

## Incienso puro.

AL USO DE ROMA Y JEBUSALEN.

Aprobado por el Congreso Católico de Sevilla de 1892.

Hay cajas de 12 á 20 reales kilo.

Véase prospectos.

Laboratorio del Doctor Sastre y Marqués.

Hospital 109.—Barcelona.

## Sociedad de electricidad

DE CHAMBERI

ACUMULADORES ELÉCTRICOS SISTEMA TUDOR

Con privilegio exclusivo para su fabricacion en España

Estos acumuladores son los mas poderosos, seguros y económicos. Se garantiza su capacidad y buen servicio por dos años y mediante prima anual se aseguran por 5, 10 ó más años. Con una bateria de acumuladores puede duplicarse el poder de las centrales de alumbrado eléctrico, obteniendo una economia del 25 por 100 en la producción del fluido. La fabricacion de dichos aparatos en Madrid, permite obtenerlos en España un 25 por 100 mas baratos que importados del extranjero, y ventaja de contar con el material de repuesto y personal técnico necesario para satisfacer inmediatamente las reclamaciones de los compradores. Puede verse funcionar una bateria de 2.000 amperes-hora y 125 volts, en la Central de Chamberi.

Dirección: Trafalgar, núm. 1.—Madrid.

Imp. de J. Donato Cumia, Tecenderas,

mento aparejado para todo género de fatiga. El despejo de su inteligencia iba marcado en unos ojos vivos y maliciosos. La honradez estaba retratada en el semblante. Conservaba en todo su vigor las fuerzas físicas del hombre que á su edad no puede llamarse joven ni tampoco viejo: sobre cuarenta años. Su fidelidad y su afecto á la condesa y Carolina no habian conocido límites, y miraba con veneración al padre Alberto. Era el suizo de la casa.

Había recompensado la condesa sus servicios con un fuerte legado que le permitia pasar el resto de sus dias en una desahogada independencia; pero él por todo lo del mundo no hubiera abandonado á su señorita. Ni siquiera alteró la sobriedad de sus hábitos ni su modesta aunque aseada manera de vestir. Tenía orgullo en pertenecer á la honrada clase de chaqueta.

Desde que el padre dominico había dejado á su cuidado la averiguacion de los pormenores relativos al origen de Carolina, privado de tomarlos por sí mismo en virtud de las observaciones de la señora Manuela, no pensaba ni soñaba German en otra cosa. Orgulloso con esta confianza consagraba á esta empresa todo su ingenio y actividad.

A las pocas horas de haber partido el coche que conducía á los viajeros á la estacion del ferro-carril, cerraba él las puertas de la casa de la condesa y se dirigía á la plazuela del Rastro. Despues de haberse parado á inspeccionar los escaparates de algunas ropavejerías que habia en las inmediaciones, pásose á examinar el que tenia colocado la Morena á la puerta de su almacén para reclamo de espectadores incautos. Allí se detuvo co-

vera á German—¿Y para esto he depositado en tí mi confianza?

—Lo sé, señorita, y todo lo que V. pueda decirme me lo vengo yo diciendo por el camino; pero cuando uno ve á la gente tan apesadumbrada y tan conmovida y tan... en fin, aquí está tal como me la ha entregado el señorito;—dijo el criado sacando del bolsillo una carta y disponiéndose á entregarla á Carolina.

—Vuélvesela ahora mismo; repuso esta con energía sin querer tomar la carta en sus manos.

—Pero y ¿qué le diré cuando me pregunte sobre el desempeño del encargo?

—Lo que ha sucedido y lo que has visto. Y que no vuelva yo á tener que reprenderte faltas de esta clase.

Salió el buen German todo aturdido de la reprimenda y abochornado de haber hallado tan mala acogida.

—¡Pobre Eduardo!—exclamó Carolina dirigiendo una mirada tranquila al religioso.—Mucho trabajo va á costarle acallar los latidos de su excelente corazón. Pero ya lo vé usted, padre: ¿ha notado V. en mí, vacilacion ni debilidad?

—¡Cúmplase, hija mia, la voluntad de Dios!—dijo por toda contestacion el padre Alberto.

XXXIII

PREPARATIVOS DE VIAJE.

—¿En qué estado se encuentran, German, tus investi-

# PECTORAL DE CEREZA

del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más aflictiva, calma la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

**PRIMER PREMIO EN LAS**  
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Cherry Pectoral" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.



## PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA MIL PESETAS

que presente CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del Dr. Piza. Este medicamento es el más eficaz para curar las enfermedades de las vías urinarias. Se vende en todas las farmacias y droguerías de España y América. Precio de cada caja de 100 cápsulas, 100 pesetas.

# LA BANDERA ESPAÑOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

ENTRE LIVERPOOL, SANTANDER Y LA ISLA DE CUBA

Hawkes, Semerville, & Co., Liverpool

Agentes generales

**SALIDAS QUINCENALES**

Vapores destinados á este servicio

Euskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

FECHAS DE LAS SALIDAS.	NOMBRE DE LOS VAPORES.	PUERTOS DE DESTINO.
Setiembre 9	PALENTINO. Capitan D. L. Areluaca.	Habana, Matanzas, Guantánamo, Santiago de Cuba y Cienfuegos.
Setiembre 23	EUSKARO	Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Santiago de Cuba y Cienfuegos.

Estos vapores no tocan en Cádiz ni en Puerto Rico.

Admiten carga y pasajeros de tercera clase á 180 pesetas uno á la Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los buques deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de fácil comprensión.

Se suplica á los señores embarcadores comuniquen á esta Agencia, con la anticipación posible, el número de efectos que deseen embarcar en los referidos vapores.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaza, y se encarga de la recepción y embarque de las mercancías que se la consignen, remitiendo la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancías sin cobrar comisión de ninguna especie.

Para informes generales diríjase á sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA, muelle, núm. 28, Santander, ó á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO, Plaza del Castillo número 8, Pamplona.

DUREZAS—A LOS—DUREZA—CALLOS

DUREZAS—CALLOS—DUREZAS—CALLOS

# L' UNION.

COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
FUNDADA EN 1828.

ESTABLECIDA EN PARIS 15 RUE DE LA BANQUE  
Reconocida en España por real orden y sometida á su legislación.

GARANTIA DE LA COMPANIA EN 31 DE DICIEMBRE DE 1894.

Capital social. . . . . Ptas. 10.000.000  
Reservas. . . . . 8.705.000  
Primas á recibir. . . . . 74.287.038

Total de garantías. . . . . 92.992.038

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1894,  
Ptas. 15.127.713.242.

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía,  
Ptas. 194.000.000.

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor del gas, de la dinamita y demás explosivos toda clase de propiedades, muebles é inmuebles: garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los 68 años de antigüedad de esta compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros la recomiendan con preferencia al favor del público.

SUBDIRECTOR EN PAMPLONA, PEDRO RIEZU, NUEVA, 20, 3.

gaciones sobre el hijo de la anciana?—preguntaba el padre dominico al criado de la condesa encerrado con él á solas en su cuarto.

—He espiado sus pasos, y todo lo que hasta ahora he podido averiguar es el género de vida que lleva y los puntos de reunion donde concierta con sus camaradas el plan de sus fechorías. La muerte de la señora ha venido á suspender mis pesquisas, pero no pienso que pase mucho tiempo sin que me ponga á tiro de tener con él una entrevista.

—Vuelvo á recomendarte la actividad y, más que todo, la cautela. No ha de sospechar tus conferencias con su madre, ni siquiera que la conoces. Ni provoques tampoco cuestiones desagradables que puedan empeñarte en una contienda personal. Inquiérete con aparente indiferencia, con astucia, sobre el origen de la niña arrebatada, y toma nota de los menores detalles. Si conoces que se coloca en actitud de vender el secreto, cómpralo á cualquier precio. Y sobre todo no perdones medio de encontrar el relicario y de adquirirlo cueste lo que cueste. A falta de datos mejores, él basta por sí solo para llevarnos al término apetecido.

—Descuide V., padre, todo se hará como V. desca. En cuanto al relicario, chasco me llevaré si antes de poco no viene á mis manos. ¿A dónde he de acudir cuando termine mis diligencias?

—A Bayona. Allí sabrás el punto de nuestra residencia. Nuestro viaje y nuestra dirección ha de ser un secreto para todos ¿lo entiendes bien? para todos. La anciana viene con nosotros sin dar cuenta á su hijo ni del punto á donde se dirige ni de las personas en cuya com-

pañía se ausenta. A los ojos de los que te conocen podrás pasar por un criado despedido. Ahora vete á preparar los equipajes y que todo quede arreglado y dispuesto para esta noche.

Ausentóse German para llevar á ejecución el encargo que acababa de recibir y el religioso se dispuso á recoger y poner en orden sus libros y papeles.

A las ocho de la mañana siguiente entraban el padre Alberto, Carolina y la señora Manuela en un coche de alquiler que estaba parado á la puerta de la casa de la condesa de Pradas. Al entrar el cochero la portezuela oyó la voz del religioso que le decía desde su asiento:

—A la estación del Norte.

Y partió dejando en el arraque de la escalera al honrado German que hacía votos por la buena ventura de los viajeros.

XXXIV.

UN CRIADO EN BUSCA DE RELIQUIAS DE SANTOS.

No había más que mirar á la cara á German para conocer las excelentes cualidades que le adornaban. Su aspecto franco y sereno revelaba un temple de alma capaz de resistir con resolución toda clase de situaciones. La robustez de su constitución descubría un tempera-

**NO MAS CASPA, NI CANAS**  
NI ENFERMEDADES DE LA CABEZA.

**EL TRIGOFERO PABRO**

que es el tónico más antiguo de España y más acreditado, hace crecer el pelo sano limpio y con su color natural.

30 años de éxita á pesar de un sinnúmero de falsificaciones é imitaciones nacionales y extranjeras.

De venta en todas las buenas farmacias y portuñerías de la Península y Ultramar.

Dr. J. men, sucesor de Padró, Farmacia del Globo, Plaza Real, 1, Barcelona.

Depósito en Pamplona Viada de Razquin, Plaza del Castillo.